

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Mobile Waste Water Treatment Plant	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-144434/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-144434	Date 2013-09-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-420-63319	
File No. - N° de dossier hl420.W8476-144434	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-30	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dumm, Jennifer	Buyer Id - Id de l'acheteur hl420
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-9675 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

THE ORIGINAL REQUEST FOR PROPOSAL IS HEREBY AMENDED AS FOLLOWS:

- **Statement of Work (SOW) Annex A, Article 3.0 Requirements, paragraph 3.1.3**

DELETE: - pH - 5-7;

INSERT: - pH - 6-8.

- **Statement of Work (SOW) Annex A, Article 3.0 Requirements, paragraph 3.1.8**

DELETE: The MWWTP shall be designed so that all componenets can be cleaned to meet the Canadian Food Inspection Agency regulations for repatriation into Canada.

INSERT: The MWWTP requires the ability to clean all components in order to remove potential contaminants (soil, seeds, organic waste, etc) before being returned to Canada. All components of the MWWTP (including the tanks) shall be able to be pressure washed and drained.

NATIONAL DEFENCE HAS PROVIDED THE FOLLOWING RESPONSES TO QUESTIONS SUBMITTED REGARDING THE STATEMENT OF WORK - ANNEX "A":

Q1. **article 3.1.1**

maximum daily flow is 40 m3/day. do we know the minimum daily flow?

A1 During the night time the flow could be 0 (zero) m3/ day or higher. Mostly during the day time (but, it could happen during the night also) the waste water (accumulated in bladders) will be brought by a bowser that will connect to the MWWPT using the cam lock fitting from paragraph 3.7.5.

Q2. **article 3.1.3**

indicates a minimum temperature of raw sewage of 1 degree Celsius. Is this really a condition encountered in the field? Biological treatment does not occur below 6 to 8 degree Celsius.

A2. The temperature of the waste water could be 1° Celsius. As per the paragraph 3.9.1 the MWWTP will operate in the ambient temperature from -46° C to +50° C. That means the temperature of the waste water will vary but the minimum is +1° Celsius.

Q3. **article 3.1.3**

raw sewage characteristics: what is the alkalinity level?

A3. The MWWTP will be used in a camp were the fresh water will most likely be coming from a ROWPU system. Therefore the alkalinity of the waste water collected from the users should be very low. If it happens that the waste water has high alkalinity (from other source than ROWPU or by accident) the operator shall have the capability to measure and correct the alkalinity from inside the MWWTP to prevent the treatment process from being affected. In conclusion during normal usage of the MWWTP the alkalinity will be very low.

Q4. Annex A- 3.1.3

The influent temperature of 1°C is of concern. With the volume of daily influent and rate in inflow during peak demands a method of heating the water is going to be very costly and will consume excessive energy. Is there any way the wastewater influent can be warmed or pre-heated prior to reaching the WWTP?

A4. As the wastewater may be stored in bladders, it will not be pre-heated before reaching the WWTP. The solution must take into consideration that the equipment may be used in Northern locations, where freezing must be prevented.

Q5 Annex A-3.1.3

The influent pH of 5-7 is of concern. Preferably the water should be between a range of 6-8. Influent water with a pH of 5 should be neutralized using either a lime or soda ash. Please advise if the pH of 5-7 is accurate as the industry standard is a pH of 6-8?

A5. We accept industry standard pH 6-8. If the pH does get to 5, the operator will be required to add lime or soda ash and the MWWTP shall allow that.

Amendment to Annex A SOW:

Replace existing 3.1.3 sub-paragraph "pH - 5-7" by "pH - 6-8"

Q6. article 3.1.6

no use of chemicals as consumables in the treatment process of wastewater with article 3.4.4.1 the sludge shall be dewatered to a dry solids content of 15% or greater without chemicals. Biological treatment process and dewatering require the use of chemicals

A6. Because the MWWTP will be used in remote areas, the MWWTP shall include a technology that do not use chemical for waste water process and dewatering. However dry bacteria (which is not a chemical) as per paragraph 3.1.5 can be used.

Q7. article 3.1.8

Components to be cleaned to met The Canadian Food Inspection Agency regulations for repatriation into Canada. Could you please provide reference number to these regulations? Where can we find them?

Annex A-3.1.8

We have inquired with the CFIA regarding the regulations and have been unsuccessful in determining what the regulations state. Please describe the level on cleaning and sanitation that must take place for the equipment to be repatriated into Canada?

A7. The WWTP requires the ability to clean all components in order to remove potential contaminants before being returned to Canada. As long as the system has the ability to be pressure washed and drained, this is all that is required. If the reactor is completely closed and inaccessible, this may cause problems for cleaning. However, if it is accessible, the cleaning can take place.

Amendment to Annex A SOW:

Replace existing 3.1.8 by:

3.1.8 The WWTP requires the ability to clean all components in order to remove potential contaminants (soil, seeds, organic waste, etc) before being returned to Canada. All components of the MWWTP (including the tanks) shall be able to be pressure washed and drained.

Q8. Annex A- 3.4.2.1

Please indicate where the influent streams are coming from (i.e. Kitchens, Laundry Car's, Living Facilities, and Portable Washrooms)?

A8. Influent streams come from a standard military deployed camp to include ablution trailers (regular toilets/showers), laundry facilities, portable washrooms (limited but possible), kitchen facility, living quarters, offices, maintenance facility and medical facility. These are the major elements of the camp and are all domestic waste. No industrial waste streams.

Q9. Annex A-3.4.2.1

Will the influent be delivered to the plant using mobile bladders? If so will the bladders be homogenized with different influent streams to prevent batching of concentrated wastewater (A full bladder of laundry water introducing high phosphorous water)?

A9. Two options exist: bladders and a piped in system. If bladders are used, there is also the possibility of having one bladder filled with laundry water. The majority of time, wastewater will be a mixture from all camp services. That will be the operator problem. The operator will be required to address the issue therefore the MWWTP shall allow that.

Q10. Annex A-3.4.2.1.3

We are concerned with the use of a canvas bag which will allow moisture to seep through the material and cause rotting. Does the TA have a preferred alternative? If not, would a continuous bagging system (similar to http://www.paxxo.se/longofill_2_uk.asp) be acceptable?

A10. The solution being proposed is acceptable.

Q11. Annex A-3.4.4.3

We are concerned with the use of a canvas bag which will allow moisture to seep through the material and cause rotting. Does the TA have a preferred alternative? If not, would a continuous bagging system (similar to http://www.paxxo.se/longofill_2_uk.asp) be acceptable?

A11. Yes.

Q12. Annex A-3.5.13

Please specify the maximum allowable energy consumption?

A12. There is no maximum but it has to be reasonable for a deployed camp.

Q13. article 3.9.4.1

the MWWTP shall be designed with 100% redundancy in its operation. Does this mean we have to provide two entire identical treatment trains? Or do we provide redundancy to key operational components only?

-
- A13. As per the paragraph 3.9.4.1, 100% redundancy refers to "all pumps and key operational components"
- Q14. **Annex A-3.14.1.2**
Please clarify the reproduction of publications and technical data for internal distribution?
- A14. We will be taking the OEM manuals for the equipment and will distribute to DND personnel who will be working on the equipment. There will be no external distribution. It will be limited to those working on the equipment and equipment managers.
- Q15. **closing date**
would it be possible to have a 2 weeks extension of the closing date?
- A15. We will not extend the closing date. We are already on a very tight schedule with the delivery of all the deliverables before 31 March 2014. Two (2) more weeks added to the closing date will affect the completions of the project